

Slovesa

Пřítomný čas

Časování

| Číslo | Osoba | I. časování | | | II. časování | |
|----------|-------|-------------|--------|--------|--------------|--------|
| | | делать | писать | нести | говорить | носить |
| jednotné | 1. | я делаю | пишу | несу | говорю | ношу |
| | 2. | ты делаешь | пишешь | несёшь | говоришь | носишь |
| | 3. | он делает | пишет | несёт | говорит | носит |
| мноžné | 1. | мы делаем | пишем | несём | говорим | носим |
| | 2. | вы делаете | пишете | несёте | говорите | носите |
| | 3. | они делают | пишут | несут | говорят | носят |

I. a II. časování se liší:

- koncovkami ve všech osobách kromě 1. os. jedn. čísla;
- změnou kmenové souhlásky, k níž dochází v I. časování ve všech osobách, ve II. časování pouze v 1. os. jedn. čísla. Při časování **zvratných** sloves je po samohlásce částice **сь**, po souhlásce částice **ся**, např. смеяться — я смеюсь, ты смеёшься, он смеётся, мы смеёмся, вы смеётесь, они смеются

Пřehled změn kmenové souhlásky

| | I. časování | II. časování |
|-------|-------------------------------|---------------------------------|
| к-ч | плакать, плачу, -чешь, -чут | — |
| х-ш | пахать, пашу, -шешь, -шут | — |
| ск-щ | искать, ищу, -щешь -щут | — |
| с-ш | писать, пишу, -шешь, -шут | носить, ношу, носишь, -сят |
| з-ж | сказать, скажу, -жешь, -жут | возить, возу, возишь, -зят |
| д - ж | глодать, гложу, гложешь, -жут | ходить, хожу, ходишь, -дят |
| т-ч | прятать, прячу, -чешь, -чут | платить, плачу, платишь, -тят |
| т-щ | трепетать, -щу, -щешь, -щут | запретить, -рещу, -ретишь, -тят |
| б-бл | колебать, -блю, -блешь, -блют | любить, -блю, -бишь, -бят |
| п-пл | сыпать, -плю, -плешь, -плют | купить, -плю, -пишь, -пят |
| м-мл | дремать, -млю, -млешь, -млют | кормить, -млю, -мишь, -мят |
| в-вл | — | ловить, -влю, -вишь, -вят |
| ф-фл | — | графить, -флю, -фишь, -фят |

Slovesa v infinitivu na **чь** patří k I. časování, avšak v 1. os. jedn. čísla a ve 3. os. mn. čísla zůstává nezměněná kmenová souhláska: мочь -могу, можешь, может, можем, можете, могут; печь- пеку, печёшь,, пекут.

K produktivnímu časování patří pět **slovesných tříd**:

- ать, (-аю, -аешь)** — делать, обедать, решать, работать;

- II. -еть (-ею, -еешь) — краснеть, бледнеть, веселеть;
 III. -овать (-ую, -уешь) — беседовать, критиковать, анализировать;
 IV. -нуть (-ну, -нешь, min. čas -нул) — крикнуть, отдохнуть;
 V. -ить (-ю/-у/, -ишь) — говорить, решить, возить, носить.

První čtyři třídy patří k I. časování, V. třída k II. časování.

Пřízvuk v tvarech přítomného času

| Číslo | Osoba | Пřízvuk stálý | | | | Пřízvuk pohyblivý | |
|---------------|-------|---------------|----------|-------------|----------|-------------------|----------|
| | | na kmeni | | na koncovce | | I. čas. | II. čas. |
| | | I. čas. | II. čas. | I. čas. | II. čas. | | |
| jednot- né | 1. | я делаю | брошу | несу | говорю | пишу | вожу |
| | 2. | ты делаешь | бросишь | несёшь | говоришь | пишешь | возишь |
| | 3. | он делает | бросит | несёт | говорит | пишет | возит |
| множ- né | 1. | мы делаем | бросим | несём | говорим | пишем | возим |
| | 2. | вы делаете | бросите | несёте | говорите | пишете | возите |
| | 3. | они делают | бросят | несут | говорят | пишут | возят |

Slovesa se změnou kmenové souhlásky mají většinou přízvuk pohyblivý. Předpona **вы-** u sloves dokonavých je vždy přízvučná (**вывезти, вывезу, вывезешь**). Správný přízvuk je třeba ověřit podle slovníku.

Minulý čas

Minulý čas se tvoří od infinitivního kmene příponou **-л** a koncovkami **-а** (ž. r.), **-о** (stř. r.), **-и** (mn. čísla pro všechny rody); slovesa na **-ти** (нести) a **чь** (мочь) nemají v m. r. příponu **-л**.

| infinitiv | m. r. | ž. r. | stř. r. | mn. číslo |
|-----------|-------|--------|---------|-----------|
| дела-ть | делал | делала | делало | делали |
| нес-ти | нёс | несла | несло | несли |
| мо-чь | мог | могла | могло | могли |

Рознámky

1. Tvary minulého času musí mít při sobě podmět: он делал, отец писал, мы ~~сидели~~, они читали, все работали.
2. Slovesa **вести, мести** mají minulý čas **вёл (-а, -о, -и), мёл (-а, -о, -и)**.
3. Slovesa neproduktivního typu na **-нуть**, která označují změnu stavu, mají minulý čas **bez -ну-**:
 мёрзнуть — мёрз, -ла, -ло, -ли;
 сохнуть — сох, -ла, -ло, -ли;
 погнбнуть — погнб, -ла, -ло, -ли;
 исчезнуть — исчез, -ла, -ло, -ли.
4. Slovesa na **-ереть** tvoří minulý čas takto:
 умереть — умер, -ла, -ло, -ли;
 запереть — запер, -ла, -ло, -ли;
 стереть — стёр, -ла, -ло, -ли.

5. Sloveso **расти** (**вырасти**) má minulý čas рос, -ла, -ло, -ли; sloveso **ошибиться**: ошибся, -лась, -лось, -лись; sloveso **сесть**: сел, -ла, -ло, -ли; **упасть**: упал, -а, -о, -и; **есть**: ел, ела, ело, ели.
6. Při vykání je sloveso v množném čísle: Kde jste byl (byla)? Где вы были?

Пřízvuk ve tvarech minulého času

| Пřízvuk stálý | | Пřízvuk pohyblivý | |
|---------------|----------|-------------------------------------|--|
| na kmeni | na konci | v ž. r. na koncovce, jinak na kmeni | v ž. r. na koncovce, jinak na předponě |
| делал | нѣс | собрал | принял |
| делала | несла | собрала | приняла |
| делало | несло | собрало | приняло |
| делали | несли | собрали | приняли |

K typu **нѣс** patří slovesa s infinitivem **-ти** a **-чь**. K typu **собрал** patří нарѣ.: был, брал, взял, гнал, жил, лил, пил, спал. K typu **принял** se řadí нарѣ. прибыл, придал, продал, роздал, создал, понял, начал .

Будoucí čas

Od sloves nedokonavých se budoucí čas tvoří spojením tvaru slovesa **быть** s infinitivem :

| Osoba | |
|-------|-----------------------------|
| 1. | я буду писать |
| 2. | ты будешь писать |
| 3. | он (она, оно) будет писать |
| 1. | мы будем писать |
| 2. | вы будете писать |
| 3. | они будут писать |

Tvary sloves dokonavých mají význam budoucího času: напишу, -шешь ..., поставлю, -вишь ...

Podmiňovací způsob

Podmiňovací způsob se tvoří z tvarů minulého času a neměnné částice **бы**:

| Osoba | |
|-------|--|
| 1. | я бы сидел(а) |
| 2. | ты бы сидел(а) |
| 3. | он бы сидел, она бы сидела, оно бы сидело; |
| 1. | мы бы сидели |
| 2. | вы бы сидели |
| 3. | они бы сидели |

Ve vedlejší větě následuje **бы** hned po spojce: *если бы вы хотели*

Rozkazovací způsob

Tvary pro 2. os. jednotného a množného čísla se tvoří v ruštině takto:

| Zakončení | u sloves zakončených v kmeni (před koncovkou přít. času) | Příklady |
|----------------|---|---|
| -й (те) | samohláskou | делаю — делай(те) |
| -ь (те) | souhláskou, jestliže mají v 1. os. jedn. čísla přízvuk na kmeni | мажу — мажь(те) верю — верь(те) отвечу — ответь(те) |
| -и (те) | a) souhláskou, je-li přízvuk v 1. os. na konci b) skupinou souhlásek | иду — иди(те) куплю — купи(те) помню — помни(те) |

Пoznámky

1. Slovesa II. časování, u nichž dochází v 1. os. jedn. čísla ke změně kmenové **souhlásky**, tvoří rozkazovací způsob se stejnou souhláskou jako v infinitivu: бросить — брошу, брось(те), носить — ношу — носи(те).
2. Některá slovesa tvoří rozkazovací způsob od jiného základu:
видеть — смотри(те) есть — ешь(те)
слышать — слушай(те) хотеть — желай(те)
ехать — поезжай(те) лечь — ляг(те)

Pro 1. os. mn. čísla, kdy vykonání děje se má zúčastnit i sám mluvčí, se tvoří takto:

| Slovesa nedokonavá | Slovesa dokonavá |
|------------------------------------|--|
| давай(те) петь! будем(те) петь! | давай(те) споём! споём! споёмте! |

Tvary s **-те** používáme tehdy, jestliže se obracíme k několika osobám nebo k osobě, které vykáme. U několika sloves můžeme tento význam vyjádřit tvarem minulého času mn. čísla: пошли! поехали!

Pro 3. os. jedn. a mn. čísla se tvoří částicí **пусть** ve spojení s tvarem pro 3. osobu: пусть он придёт, пусть они придут.

Пřehled nejdůležitějších nepravidelných sloves

| Infinitiv | Пřítomný čas | Minulý čas | Розказова- cí způsob |
|-----------|-------------------------|------------------------------|-------------------------|
| бежать | бегу, -жишь, бегут | бежал, -а, -о, -и | бегй |
| бить | бью, бьёшь, бьют | бил, -а, -о, -и | бей |
| блюсти | блюду, -дёшь, -дут | блюл, -а, -о, -и | блюди |
| бороться | борюсь, -решься, -рются | боролся, -лась, -лось, -лись | борись |
| брать | беру, -решь, -рут | брал, -а, -о, -и | бери |
| брить | брею, -еешь, -еют | брил, -а, -о, -и | брей |
| быть | буду, -дешь, -дут | был, -а, -о, -и | будь |
| вести | веду, -дёшь, -дут | вёл, -а, -о, -и | веди |
| взять | возьму, -мёшь, -мут | взял, -а, -о, -и | возьми |

| Infinitiv | Přítomný čas | Minulý čas | Rozkazovací způsob |
|--------------------|--|--------------------------------|--------------------|
| встать | встану, -нешь, -нут | встал, -а, -о, -и | встань |
| гибнуть | гибну, -нешь, -нут | гиб, -ла, -ло, -ли | гибни |
| гнать | гоню, -ишь, -нят | гнал, -а, -о, -и | гони |
| грести | гребу, -бёшь, -бут | грёб, -ла, -о, -и | греби |
| давать | даю, -ёшь, -ют | давал, -а, -о, -и | давай |
| дать | дам, дашь, даст, дадим, дадите, дадут | дал, -а, -о, -и | дай |
| деть | дену, -ешь, -ут | дел, -а, -о, -и | день |
| есть | ем, ешь, ест, едим едите, едят | ел, ела, ело, ели | ешь |
| ехать | еду, едешь, едут | ехал, -а, -о, -и | поезжай |
| жать | жну, жнёшь, жнут | жал, -а, -о, -и | жни |
| жать | жму, жмёшь, жмут | жал, -а, -о, -и | жми |
| ждать | жду, ждёшь, ждут | ждал, -а, -о, -и | жди |
| жечь | жгу, жжёшь, жгут | жёл, -а, -о, -и | жги |
| жить | живу, -вёшь, -вут | жил, -а, -о, -и | живи |
| занять | займу, -мёшь, -мут | занял, -а, -о, -и | займи |
| запереть | запру, запрёшь, -прут | запер, -ла, -ло, -ли | запри |
| звать | зову, -вёшь, -вут | звал, -а, -о, -и | зови |
| идти | иду, идёшь, -дут | шёл, шла, шло, шли | иди |
| класть | кладу, -дёшь, -дут | клат, -а, -о, -и | клади |
| колоть (полоть) | колю, колешь, колют | колол, -а, -о, -и | коли |
| крыть | крою, кроешь, кроют | крыл, -а, -о, -и | крой |
| лгать | лгу, лжёшь, лгут | лгал, -а, -о, -и | лги |
| лечь | лягу, ляжешь, лягут | лёг, легла, -о, -и | ляг |
| мести | мету, -тёшь, -тут | мёл, -а, -о, -и | мети |
| молоть | мелю, мелешь, -лют | молол, -а, -о, -и | мели |
| мочь | могу, -жешь, -гут | мог, могла, -о, -и | |
| начать | начну, -нёшь, -нут | начал, -а, -о, -и | начни |
| обнять | обниму, обнимешь, -мут | обнял, -а, -о, -и | обними |
| обуть | обую, -ешь, -ют | обул, -а, -о, -и | обуй |
| одеть | одену, -нешь, -нут | одел, -а, -о, -и | одень |
| отпереть | отопру, отопрёшь -прут | отпер, -ла, -о, -и | отопри |
| ошибиться | ошибусь, -бёшься, -бутся | ошибся, -блась, -блось, -блись | ошибись |
| пасть | паду, -дёшь, -дут | пал, -а, -о, -и | пади |
| петь | пою, поёшь, поют | пел, -а, -о, -и | пой |
| печь | пеку, -чёшь, -кут | пёл, -ла, -ло, -ли | пеки |
| плести | плету, -тёшь, -тут | плёл, -а, -о, -и | плети |
| плыть | плыву, -вёшь, -вут | плыл, -а, -о, -и | плыви |
| расти | расту, -тёшь, -тут | рос, -ла, -о, -и | расти |
| сесть | сяду, сядешь, сядут | сел, -а, -о, -и | сядь |
| сеять | сею, сеешь, сеют | сеял, -а, -о, -и | сей |
| слать | шлю, шлешь, шлют | слал, -а, -о, -и | шли |
| спасти | спасу, -сёшь, -сут | спас, -ла, -ло, -и | спаси |
| спать | сплю, спишь, спят | спал, -а, -о, -и | спи |
| стать | стану, -нешь, -нут | стал, -а, -о, -и | стань |
| стереть | сотру, -трёшь, -трут | стёр, -ла, -ло, -и | сотри |
| тереть | тру, трешь, трут | тёр, -ла, -о, -и | три |
| ткать | тку, ткёшь, ткут | ткал, -а, -о, -и | тки |
| узнать | узнаю, -аешь, -ают | узнал, -а, -о, -и | узнай |
| умереть | умру, -рёшь, -рут | умер, -ла, -о, -и | умри |

| Infinitiv | Přítomný čas | Minulý čas | Rozkazovací způsob |
|------------------|---|---|--------------------|
| учесть хотеть | учту, учтёшь, учтут хочу, хочешь, хочет, хотим, хотите, хотят | учёл, учла, -о, -и хотел, -а, -о, -и | учти желай |
| цвети | цвету, -тёшь, -тут | цвёл, -а, -о, -и | цвети |

Slovesa, která se časují jako :

- бить:** вить, лить, шить
быть: прибыть, забыть, пробыть apod.
гибнуть:глохнуть, достигнуть, замолкнуть, избегнуть, исчезнуть, крепнуть, мёрзнуть, мокнуть, отвергнуть, пахнуть, привыкнуть, расторгнуть, слабнуть, сохнуть aj.
давать: придавать, задавать, преподавать a jiná předponová slovesa; вставлять, отста-
 вать, приставать, узнавать
дать: создать, передать, отдать, сдать a jiná předponová slovesa
занять: нанять, понять, принять
крыть: мыть, рыть, выть, ныть
мочь: беречь, стеречь, стричь
обнять: отнять, поднять, снять
печь: влечь, сечь, течь, толочь,
слать: послать, прислать, отослать
стать: отстать, перестать

Slovesný vid

U sloves rozlišujeme dokonavý a nedokonavý vid. Některá slovesa mají pouze **dokonavý vid** (запеть, опомниться, очнуться, состояться) nebo pouze **nedokonavý vid** (зависеть, переписываться, присутствовать, принадлежать), jiná mohou být **obouvidová** (бежать, встать, воздействовать, использовать, исследовать, образовать, содействовать a slovesa cizího původu na **-овать, -ировать, -изировать**: организовать, ликвидировать, рационализировать). Většina sloves však může tvořit vidové dvojice.

Tvoření vidových dvojic

1. Tvoření dokonavých sloves

- a) **předponami:** делать — следать, крепнуть — окрепнуть, строить — построить, читать — прочесть, писать — написать;
 b) **пříponou ну-:** кричать — крикнуть, касаться — коснуться, отдыхать — отдохнуть;
 c) **změnou v kmeni:** собирать — собрать, принимать — принять, посылать — послать, начинать — начать;
 d) **různými slovesy:** брать — взять, говорить — сказать, ловить — поймать, класть — положить, становиться — стать, ложиться — лечь, садиться — сесть, возвращаться — вернуться, искать — найти.

V několika případech nemá čeština k ruskému dokonavému slovesu dokonavý protějšek: хотеть — захотеть (chtít), мочь — смочь (moci), уметь — суметь (dovést), нравиться — понравиться (líbit se).

2. Tvoření nedokonavých sloves

- a) příponou **-ыва- (-ива-)**: рассказать — рассказывать, воспитать — воспитывать, спросить — спрашивать, уплатить — уплачивать, заработать — зарабатывать, перестроить — перестраивать.

Může zde docházet ke změně **-о-** v **-а-** v kořeni a ke změně kmenových souhlásek.

- b) příponou **-ва-**: дать — давать, одеть — одевать, забыть — забывать, разбить — разбивать, обуть — обувать. Tvoří se od sloves s jednoslabičným kmenem zakončeným na **-а, -е, -и, -ы, -у**.

- c) příponou **-а- (-я-)**: получить — получать, изучить — изучать, решить — решать, посетить — посещать, исправить — исправлять, победить — побеждать, защитить — защищать. Může zde docházet ke změně kmenové souhlásky.

- d) příponou **-и-**: привезти — привозить, принести — приносить, вывезти — вывозить, уйти — уходить

3. Podstatná jména slovesná

Ruská podstatná jména slovesná jsou vidově neutrální. Zatímco v češtině je můžeme tvořit od sloves obou vidů (tvoření — vytvoření, řešení — vyřešení), v ruštině máme zpravidla jen jednu podobu, která podle kontextu má význam buď dokonavého nebo nedokonavého vidu (перечисление — od перечислить — перечислять, составление — od составить — составлять, решение — od решить — решать, объединение — od объединить — объединять apod.).

Slovesný rod

Význam trpného a činného rodu rozlišují jen přechodná slovesa (spojují se s bezpředložkovým 4. pádem).

1. Trpný rod se tvoří :

- a) od sloves **nedokonavých** připojením částice **-ся**:

детали производятся — součástky se vyrábějí, jsou vyráběny;

детали производились — součástky se vyráběly, byly vyráběny;

детали будут производиться — součástky se budou vyrábět, budou vyráběны;

- b) od sloves **dokonavých** pomocí **příčestí minulých trpných** :

завод построен — завод je postaven;

завод был построен — завод byl postaven;

завод будет построен — завод bude postaven.

2. **Zvratná slovesa** mohou vyjadřovat trpný rod slovesa (viz bod 1 a), ale mohou mít i významy jiné (одеваться, мыться, обниматься, удариться apod.) Některá slovesa jsou **pouze zvratná** (бояться, смеяться, стараться). Mezi ruštinou a češtinou jsou zde četné rozdíly:

| v ruštině zvrtné | v češtině nezvrtné |
|--|---|
| боротся надеяться (на что) остаться добиться (успеха) трудиться пользоваться (чем) заблудиться начаться (se substantivem) кончиться (se substantivem) продолжаться (se substantivem) заботиться (о чём) стремиться (к чему) сомневаться (в чём) согласиться | bojovat doufat (v co) zůstat dosáhnout pracovat používat (čeho) zabloudit začít skončit pokračovat pečovat (o co) usilovat (o co) pochybovat (o čem) souhlasit |
| v ruštině nezvrtné | v češtině zvrtné |
| опоздать стать дрожать потеть лечь сесть спросить избегать (чего) устать попасть смотреть | zpozdít se stát se chvět se potít se lehnout si sednout si zeptat se vyhýbat se (čemu) unavit se dostat se dívat se |

Пřídavná jména slovesná a přičestí

Пřídavná jména slovesná přítomná

Tvoří se pouze od sloves **nedokonavých** (dokonavá slovesa nemají význam **пřítomného času**).

a) činná

| I. časování | | II. časování | |
|-------------|-------------------------|--------------|--------------------------|
| они дела-ют | делающий, -ая, -ее, -ие | они говор-ят | говорящий, -ая, -ее, -ие |
| они пиш-ут | пишущий, -ая, -ее, -ие | они крич-ат | кричащий, -ая, -ее, -ие |

b) trpná (od sloves přechodných):

| I. časování | | II. časování | |
|-------------|----------------------------|---------------|-----------------------------|
| мы изуча-ем | изучаемый, -ая, -ое, -ые | мы производим | производимый, -ая, -ое, -ые |
| мы нес-ём | несомый, -ая, -ое, -ые | | |
| мы созда-ём | создаваемый, -ая, -ое, -ые | | |

Poznámky

1. **Пřízvuk** u I. časování je jako ve 2. osobě (ты *пишешь* — пишущий, ты *рисуешь* — рисуемый), u II. časování jako v infinitivu (просить — просящий, приводить — приводимый). Výjimek není mnoho.
2. Přídavná jména slovesná jsou typická pro odborný styl. V češtině jim odpovídají buď rovněž přídavná jména slovesná, nebo vedlejší vztavná věta.

завод, **выпускающий** тракторы — завод **вырабѣající** тракторы
— завод, **который** вырабѣяет тракторы
тракторы, **выпускаемые** заводом — тракторы, **которые** вырабѣяет завод
— тракторы **вырабѣенные** заводом

3. Mnohá přídavná jména slovesná přítomná se změnila v obvyčejná **пřídavná jména** nebo přešla k **подстатným jménům**: выдающийся — vynikající, развивающийся (страна) — rozvojový, заведующий — vedoucí, трудящиеся — pracující, ископаемые — nerostы. Přídavná jména na **-мый** (tvořená i od sloves dokonavých) vyjadřují potenciální schopnost, vlastnost věcí: осуществимый — uskutečnitelný, неразрешимый — neřešitelný, нерозрешителный.

Пřídavná jména slovesná minulá

- a) **činná** (tvoří se od sloves dokonavých i nedokonavých):

| | |
|--------------|----------------------------|
| он (с)дела-л | (с)делавший, -ая, -ее, -ие |
| он говори-л | говоривший, ая, -ее, -ие |
| он (пере)нёс | (пере)нёсший, ая, -ее, -ие |
| он (при)вёл | (при)ведший, -ая, -ее, -ие |

Poznámky:

1. Slovesa na **-сти**, která mají při časování před koncovkou **-д-** nebo **-т-**, a slovesa na **-чь** mají přídavná jména slovesná na **-ший**: привести, я приведу — приведший, мести, я мету — мѣтший, цвести, я цвету — цветший, испечь, я испеку — испѣкший. **Пřízvuk** u přídavných jmen slovesných na **-ший** je vždy před touto příponou. Jinak je přízvuk stejný jako u infinitivu.
2. **Slovesa zvratná** mají vždy podobu na **-ся** (i po samohlásce) jak u přídavných jmen slovesných přítomných, tak i minulých: строящийся, строящаяся, строящееся, строящиеся, вернувшийся, вернувшаяся, вернувшиеся.
3. **Do češtiny** se obvykle překládají vedlejší větou:
завод, **выпустивший** тракторы — завод, **который** выробил тракторы
завод, **выпускавший** тракторы — завод, **который** вырабѣяет тракторы

- b) **trpná** (v krátkém tvaru se nazývají přičestími a tvoří se téměř výhradně od sloves dokonavých přechodných):

| Пříпона | Infinitiv | Пřičесті | Пříпона | Пřідавнá jméна slovesná |
|---------|-----------|----------------------|---------|----------------------------|
| -н- | сделать | сделан, -а, -о, -ы | -нн- | сделанный, -ая, -ое, -ые |
| -ен- | заклѹчить | заклѹчѣн, -а, -о, -ы | -енн- | заклѹчѣнный, -ая, -ое, -ые |
| | привезти | привезѣн, -а, -о, -ы | | привезѣнный, -ая, -ое, -ые |
| -т- | принять | принят, -а, -о, -ы | -т- | принятый, -ая, -ое, -ые |

Poznámky:

1. Příponou **-н- (-нн-)** tvoříme přičestí a přídavná jména slovesná od sloves na **-а** (kromě typu *принять* a *жать*): *записать* — *записан, записанный*, *согласовать* — *согласован, согласованный*, *передать* — *передан, переданный*.
2. Příponou **-ен-, -ён- (-енн-, -ённ-)** se tvoří od sloves s infinitivem na **-сти, -зти, -чь** a od sloves II. časování: *привести* — *приведён, приведённый*, *испечь* — *испечён, испечённый*, *заклочить* — *заклочён, заклочённый*, *возвратить* — *возвращён, возвращённый*. Dochází ke změně kmenové souhlásky jako při časování.
3. Přípona **-т-** se připojuje ke slovesům na **-нуть**: *растянуть* — *растянут(ый)* a k slovesům typu *принять* — *принят(ый)*, *жать* — *сжат(ый)*, *колоть* — *расколот(ый)*, *бить* — *убит(ый)*, *крыть* — *открыт(ый)*, *жить* — *прожитый*. U sloves typu *тереть* připojujeme tuto příponu k tvaru minulého času v m.r.: *он запер* — *запертый*, *он стёр* — *стёртый*.
4. **Пřízvuk** přídavných jmen slovesných a přičestí minulých je složitý a je třeba si ho ověřit podle slovníku.
5. Do češtiny překládáme přídavná jména slovesná minulé trpná buď **přídavnými** jmény slovesnými nebo vedlejší větou:
завод, построенный (в прошлом году) — *завод **postavený** (v minulém roce)*
— *завод, **который был postaven** (v minulém roce)*
6. Přičestí se používá pro tvoření **trpného rodu**: *завод (был, будет) построен (viz výše)*.
7. U přičestí **píšeme jedno -н-** u přídavných jmen slovesných dvě **-нн-** :
завод построен, фабрика построена, заводы построены; *завод, построенный в прошлом году*; *фабрика, построенная в прошлом году*; *заводы, построенные в прошлом году*.

Пřechodníky

Пřechodníky se v ruštině nemění ani podle rodu, ani podle čísla. **Označují děj současný** (пřechodníky přítomné) nebo předčasný (пřechodníky minulé).

Пřechodník přítomný

Tvoří se od nedokonavých sloves příponou **-я** (po ж, ш, ч, щ **-а**) po **odtržení osobní koncovky**: *я работа-ю* — *работая*, *я держ-у* — *держа*.

Slovesa typu *давать* ponechávají v přechodníku příponu **-ва**: *давая, вставая* **apod.**

Sloveso **быть** má přechodník **будучи**.

Пřechodníky na **-я-** od některých sloves dokonavých (*пройдя, увидя, отвезя*) **mají význam** přechodníku minulého (označují předčasnost).

Пřechodník minulé

Tvoří se od sloves dokonavých, a to od kmene minulého příponou **-в, -вши, а nemá-li minulý čas m. r. příponu -л, příponu -ши**: *он сделал* — *сделав(ши)*, *он крикнул* — *крикнув(ши)*, *он принёс* — *принёсши*, *он вырос* — *выросши*.

Пřízvuk je na stejném místě jako v minulém čase.

Пřechodníky se v češtině používají velmi málo, proto ruské přechodníky překládáme do češtiny zpravidla jiným způsobem:

1. vedlejší větou:

a) časovou

Окончив работу, мы ушли с завода. — **Když jsme skončili** práci, odešli jsme ze závodu.
Директор, **утверждая** проект, внёс в него только одно дополнение. — **Když ředitel schvaloval** návrh, učinil k němu pouze jeden doplněk.

b) příčinnou

Не имея другой возможности, монополии рассматривали интеграцию как одно из главных средств упрочения позиций. — **Protože neměly** jinou možnost, monopoly se dívaly na integraci jako na jeden z hlavních prostředků posílení pozic.

c) podmínkovou

Не приняв нужные меры, предприятие не увеличило бы продукцию. — **Kdyby podnik nepřijal** potřebná opatření, nezvýšil by výrobu.

Опираясь на достигнутое, мы можем сделать следующий шаг вперёд. — **Jestliže se opíráme** o dosažené výsledky, můžeme učinit další krok kupředu.

d) účinkovou

Снизив расходы, завод увеличил прибыль. — **Tím, že** завод snížil náklady, zvýšil zisk.

Обслуживая торговый обмен между странами, морское судоходство стало важным инструментом разделения труда. — **Tím, že** námořní lodní doprava slouží směnnému obchodu, stala se důležitým nástrojem dělby práce.

e) přípustkovou

Сомневаясь в успехе, конструкторы всё же подвергли оборудование испытанием. — Konstrukteři podrobili zařízení zkouškám, **пřestože pochybovali** o úspěchu.

2. Souřadnou větou

Быстро развиваясь, завод до второй мировой войны произвёл свыше 300 тысяч сельскохозяйственных машин. — **Завод se rychle rozvíjel** a před druhou světovou válkou vyrobil přes 300 tisíc zemědělských strojů.

Обладая мощной перерабатывающей промышленностью, страна не располагает достаточной топливно-сырьевой базой. — **Země má mohutný zpracovatelský průmysl**, nedisponuje však dostatečnou palivovou a surovinovou základnou.

3. Předložkovou vazbou

Стремясь сдвинуть дело с мёртвой точки, западные государства внесли новые предложения. — **Ve snaze** posunout záležitost z mrtvého bodu západní státy předložily nové návrhy.
Приехав в Москву, мы сразу пошли в министерство. — **По приезде** do Moskvy jsme hned šli na ministerstvo.

Infinitiv

Infinitiv má u převážné většiny sloves zakončení na **-ть**. Přípona **-ти** je vždy přízvučná (kromě sloves na **вы-**: нести — вынести). V češtině těmto příponám odpovídá přípona **-ti (-t)**. Přípona **-ti** je knižnější. Třetí příponou ruských sloves v infinitivu je **-чь** (odpovídá etymologicky českému **-ci**): мочь — мочи, течь — течи, толочь — tlouci apod. Použití infinitivu je v ruštině širší než v češtině.